

# INDUSTRIE

*anzeiger*

**Automatisierung:  
Steuerungen und IT  
bilden Symbiose**

*Seite 56*

**China-Ansiedlung:  
Eldorado mit  
Stolperfallen**

*Seite 14*

**Cemat 2011:  
Das Logistik-Event des  
Jahres in Hannover**

*Seite 21*

**Anzeige des Jahres '10:  
Wählen Sie  
Ihren Favoriten**

*Seite 41*

18.04.2011  
Nummer 9 • 133. Jahrgang





Trelleborg-Chef Jürgen Bosch zu Entwicklungen bei Dichtungslösungen

# „Wertmäßig sind Dichtungen ein C-Teil, funktionsmäßig ein A-Teil“

Die Herausforderungen der Dichtungshersteller steigen, meint Jürgen Bosch, Geschäftsführer der Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH, wenn sie den wachsenden technischen Anforderungen gerecht werden wollen.



„Dichtungen aus unserem Hightech-Werkstoff Turcon M12 belegen wir mit dem Attribut widerstandslos robust“

» *Welche Trends sehen Sie derzeit bei Dichtungen im Bereich Motion, Drive + Automation?*

Unternehmen stärken die eigenen Kapazitäten in ihren Kernkompetenzen und fragen immer mehr Entwicklungsleistungen bei ihren Zulieferern nach, wie beispielsweise bei Dichtungen, die wertmäßig zwar ein C-Teil, funktionsmäßig jedoch ein A-Teil sind. Von Lösungsanbietern erwarten sie demzufolge hohe Kompetenz und Qualität im Entwicklungsprozess hin zu Dichtungen mit erstklassigen Eigenschaften. Um den Anwendern die größtmögliche Sicherheit auf dem Weg zur richtigen Dichtung zu geben, wird es immer mehr Entwicklungspartnerschaften geben.

» *Und bei den Dichtungslösungen?*

Was sie betrifft, steigen die technischen Ansprüche immer weiter. Höhere Drehzahlen von Motoren und Antrieben, höhere Temperaturen und die Erwartung an lange Lebensdauer unter härtesten und ständig wechselnden Einsatzbedingungen fordern immer robustere Materialien, die gleichzeitig wenig Widerstand bieten. Neben zuverlässigen und wartungsfreien Dichtungslösungen mit optimalen Geometrien in bester Qualität erwarten Kunden darüber hinaus natürlich auch kosten- und energieeffiziente Produkte.

» *Wie begegnet Trelleborg Sealing Solutions diesen Trends?*

Wir sehen uns dafür bestens aufgestellt. Mit unseren weltweit angesiedelten F+E-Abteilungen, unseren Laboratorien und Prüfständen bieten wir unseren Kunden höchste Standards bei der Qualitätssicherung im Entwicklungsprozess. Mit der Nähe zu unseren Kunden und der hohen Beratungskompetenz gelingt es unseren Experten immer wieder, Anwendern Lösungen mit den am besten angepassten Dichtungsgeometrien zu präsentieren. Und was die Werkstoffe anbetrifft, erfüllt

beispielsweise gerade unser neuer Hightech-Werkstoff Turcon M12 genau diese Anforderungen des Marktes. Deshalb bezeichnen wir diese Dichtungen auch als „widerstandslos robust“.

» *Wie können Kunden am besten von Ihrem Know-how profitieren?*

Wir verstehen uns als Technologiedienstleister, der Anwendern individuelle Dichtungslösungen aus innovativen Materialien zu realistischen Preisen bietet. Das gelingt natürlich dann am besten, wenn Kunden uns zu einem möglichst frühen Zeitpunkt hinzuziehen. Denn dann können sie mit dem besten Ergebnis für ihre ganz spezielle Anwendung rechnen.

» *Was konnten Besucher dieses Jahr am Trelleborg-Stand auf der MDA im Rahmen der Hannover Messe erleben?*

Als echtes Highlight präsentierten wir Dichtungslösungen aus unserem neuen PTFE-Werkstoff Turcon M12. Der speziell entwickelte Hightech-Werkstoff macht die Dichtungen in einem großen Temperatur-, Druck- und Geschwindigkeitsbereich vielfältig einsetzbar. Aufgrund von hervorragenden Reibungs- und Verschleißfestigkeitswerten können Anwender aus vielen Branchen mit einer langen Lebensdauer auch unter rauen Bedingungen rechnen. Ausführliche Tests bestätigten dies. Darüber hinaus haben wir unsere neuen Flachdichtungen HiMOD FlatSeal gezeigt sowie als besondere Dienstleistung Flexclean, unter Reinraumbedingungen gereinigte Dichtungen „ready to fit“. Und nicht zu vergessen, hat der Messestand unsere Affinität zur virtuellen Welt verkörpert. Ein Online-Sealing Configurator führte Kunden und Anwender genau wie auf unserer Internet-Plattform zur gewünschten Lösung aus unserem Programm.

■ **Jürgen Fürst**  
Journalist in Fellbach